



---

**CAPA 2020**

User Manual

## CONSEJOS & TRUCOS

---

VISITA NUESTRA WEB Y ENCONTRARÁS MÁS CONSEJOS Y TRUCOS ASÍ COMO INFORMACIONES ÚTILES SOBRE EL PRODUCTO. [WWW.DUOTONESPORTS.COM](http://WWW.DUOTONESPORTS.COM).



## CONTENIDO

---

<b>1.</b>	<b>RELEVACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD</b>	<b>4</b>
<b>2.</b>	<b>SEGURIDAD Y PELIGROS</b>	<b>6</b>
2.1.	Seguridad del piloto	6
2.2.	Peligros causados por el kite	7
2.3.	Peligros causados por las líneas de la cometa	7
2.4.	Peligros causados por la tabla del kite	8
2.5.	Peligros para terceros	8
2.6.	Peligros del tiempo	8
<b>3.</b>	<b>COMO MONTAR EL KITE</b>	<b>10</b>
3.1.	Vista general del kite	10
3.2.	CAPA Line setup	11
3.3.	Asegurando el kite en el suelo	12
<b>4.</b>	<b>PONER LAS LÍNEAS</b>	<b>13</b>
4.1.	Sistema Kook-Proof	13
<b>5.</b>	<b>DESMONTAR EL KITE</b>	<b>14</b>
<b>6.</b>	<b>MANEJO</b>	<b>14</b>
<b>7.</b>	<b>CUIDADO DE TU KITE</b>	<b>15</b>
<b>8.</b>	<b>REPARAR LOS FLOTADORES</b>	<b>16</b>
8.1.	Cambio de Líneas	16
8.2.	Reparando el kite	16
8.3.	Service Center	16
<b>9.</b>	<b>FUERZA DE VIENTO Y MEDIDAS DE KITES</b>	<b>17</b>
<b>10.</b>	<b>POLÍTICA DE GARANTÍA</b>	<b>18</b>

# 1. RELEVACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD

---

## **RELEVACIÓN Y RENUNCIA A RECLAMACIONES, ASUNCIÓN DEL RIESGO**

Al montar y/o usar este producto de DUOTONE, declaras que has leído y entendido el completo Manual del Usuario del Producto de DUOTONE (DUOTONE Kite Product Owner's Manual), incluyendo todas las instrucciones y advertencias contenidas en este Manual, antes de usar el producto de DUOTONE de cualquier forma. Además, declaras que te asegurarás de que cada usuario adicional o consecutivo de tu producto DUOTONE leerá y entenderá el completo Manual del Usuario del Producto de DUOTONE, incluyendo todas las instrucciones y advertencias contenidas en este Manual, antes de permitir que esta persona use tu producto DUOTONE.

### **ASUNCIÓN DEL RIESGO:**

El uso del producto DUOTONE y de cualquiera de sus componentes conlleva ciertos riesgos y peligros inherentes que pueden causar lesiones personales graves y la muerte tanto del usuario como de terceros no usuarios. Al usar el producto DUOTONE, tu declaras libremente que asumes y aceptas todos los riesgos de lesión conocidos y no conocidos para tu propia persona y terceros durante el uso de este equipo. Los riesgos inherentes a este deporte pueden ser reducidos mucho al atenerse a las instrucciones de advertencia enumeradas en este manual del usuario y al usar el sentido común.

## RELEVACIÓN Y RENUNCIA A RECLAMACIONES

**EN VISTAS DE TU COMPRA DEL PRODUCTO DUOTONE, DECLARAS QUE ESTÁS DE ACUERDO CON LO SIGUIENTE EN EL MÁXIMO ALCANCE PREVISTO POR LA LEY:**

Renunciar a todas las reclamaciones, que tienes o puedas tener en el futuro contra Boards & More GmbH y todas las partes relacionadas como resultado del uso del producto DUOTONE y cualquiera de sus componentes.

Relevar a Boards & More GmbH y a todas las partes relacionadas de todas las responsabilidades por cualesquiera pérdida, daño, lesión o gasto que tu u otros usuarios de tu producto DUOTONE puedan sufrir o que puedan sufrir tus familiares como resultado del uso del producto DUOTONE por cualquier causa, incluyendo negligencia o violación del contrato por parte de Boards & More GmbH y todas las partes relacionadas con el diseño o la fabricación del producto DUOTONE y de cualquiera de sus componentes.

En el caso de tu muerte o invalidez todas las provisiones contenidas aquí serán efectivas y vinculantes para tus herederos, familiares, albaceas, administradores, concesionarios y representantes. Partes relacionadas con Boards & More GmbH no han hecho y expresamente niegan haber hecho cualquier declaración verbal o escrita aparte de lo que queda establecido aquí y en el Manual del Usuario del Producto DUOTONE.

## 2. SEGURIDAD Y PELIGROS

---

### **DUOTONE TE RECOMIENDA ENCARECIDAMENTE:**

Si aún no sabes practicar el kiteboarding o te sientes inseguro, no dudes en ir a una escuela de kiteboarding autorizada para aprender las bases de este maravilloso deporte. Familiarízate con las medidas de seguridad necesarias para practicar el kiteboarding de la manera más segura posible.

El kiteboarding significa un enorme esfuerzo para tu cuerpo. Sólo deberás practicar este deporte si estás en buenas condiciones físicas, tienes buena salud y no sufres de enfermedades (ni haya otros motivos) que desaconsejarían el ejercicio de kiteboarding. Siempre actúa de manera prudente para no ponerte ni a ti ni a los demás en peligro. Básicamente se trata de que no pongas nunca en peligro a terceros. Además tienes que estar conciente de los riesgos que corres y los tienes que limitar a un riesgo mínimo que corresponda a tú nivel.

Antes de ir al agua familiarízate con tu producto de DUOTONE. Para tu propia seguridad te rogamos leer atentamente las siguientes instrucciones de seguridad y las descripciones del producto.

### **2.1. SEGURIDAD DEL PILOTO**

- Sólo vuela esta cometa sobre aguas libres de obstáculos, jamás sobre tierra firme.
- Sólo vuela esta cometa si sabes nadar muy bien y usa siempre que sea posible un chaleco salvavidas certificado por la guardia de costas.
- Sólo usa barras con un sistema de seguridad que puedas abrir en casos de emergencia.
- Usa una línea de arnés de desenganche rápido (quick-release kite-leash) que te permite desengancharte de la cometa en caso de una emergencia no prevista.
- Mantente lejos de líneas de tensión, postes telefónicos, aeropuertos, carreteras, edificios y árboles.
- ¡Si usas una tabla atada a tu cuerpo por un leash (cuerda de sujeción) deberás usar un casco!
- No olvides los riesgos habituales asociados con deportes acuáticos: rocas, oleaje, quemaduras del sol, hipotermia, medusas, etc.

## 2.2. PELIGROS CAUSADOS POR EL KITE

**DURANTE EL KITING, LAS FUERZAS DE LA NATURALEZA A VECES SE HACEN SENTIR DE FORMA EXTREMA.**

En contados casos, incluso la cometa y sus líneas pueden causar situaciones peligrosas:

- Hay peligro de herida si la cometa por rachas incontroladamente se levanta del agua y choca con obstáculos en el alrededor inmediato.
- Existe un peligro de lesión elevado para uno mismo y las personas en el alrededor si se manejan las líneas de manera inadecuada.
- Personas que se enredan en las líneas de la cometa podrán sufrir cortes o quemaduras peligrosas.
- Cometas que bajan pueden herir terceros.
- Sólo vuela tu cometa sobre aguas libres de obstáculos.
- Nunca vuelas sobre personas o animales.
- Asegúrate de que en un semicírculo de 100 metros, tanto en dirección del viento como hacia todos los lados, no haya personas ni objetos.
- Usa una cuerda de sujeción (leash) con la cometa que impide que pierdas el control sobre la cometa.
- Cometas infladas deben asegurarse con arena u objetos pesados cuando no se usan. Una cometa inflada puede despegar en cualquier momento y puede causar heridas y, en casos extremos, hasta la muerte de personas.

## 2.3. PELIGROS CAUSADOS POR LAS LÍNEAS DE LA COMETA

- No toques las líneas de la cometa cuando ésta esté bajo plena carga de viento. Las líneas tensadas pueden volverse peligrosamente cortantes.
- Líneas de cometa con síntomas de desgaste, p.ej. muescas, cortes, etc., no se deben usar jamás y tienen que cambiarse.
- Sólo usa líneas que no tengan nudos ya que los nudos pueden reducir la resistencia de las líneas en hasta el 50 %.
- No toques las líneas de la cometa si la cometa no ha sido asegurada en el suelo.  
Una cometa no asegurada puede despegar inesperadamente y causar así una tensión peligrosa de las líneas.
- ¡Nunca enrolles las líneas alrededor de tus brazos u otras partes de tu cuerpo!

#### **2.4. PELIGROS CAUSADOS POR LA TABLA DEL KITE**

- Existe el peligro de heridas craneales graves si tu cabeza choca con fuerza con la tabla.
- También hay peligro de heridas en los pies, los tobillos y las piernas causadas por la tabla.

#### **2.5. PELIGROS PARA TERCEROS**

- Es tu responsabilidad que terceras personas y otros deportistas no corran peligro ni resulten heridos debido a tus actividades o tu equipo.
- ¡Cualquier sitio donde terceros puedan resultar heridos es tabú para un kiter responsable!
- Evita volar la cometa cerca de otros deportistas acuáticos tales como nadadores, kayakistas, (wind)surfistas, esquiadores acuáticos o lanchas.

#### **2.6. PELIGROS DEL TIEMPO**

- Evita vientos "off-shore" (vientos que soplan desde tierra).
- Ten también cuidado con vientos "on-shore" (vientos que soplan desde el mar).
- ¡Infórmate siempre sobre las mareas y las corrientes en el sitio donde usarás tu cometa!
- Infórmate sobre las condiciones meteorológicas prevalecientes consultando tanto el informe meteorológico como a los lugareños.
- Sólo usa la cometa en vientos cuya fuerza te permite controlar la cometa perfectamente.
- Jamás uses la cometa cuando hay vientos muy cambiantes.
- Jamás uses la cometa cuando se aproximan tormentas eléctricas o cuando hay una alta probabilidad de tormentas eléctricas (¡mira el informe meteorológico!).
- Si se aproxima una tormenta eléctrica sal inmediatamente del agua.

¡Estás en peligro de muerte por los rayos que te pueden alcanzar!



BFT	M/S	KM/H	MPH	NUDOS	DESCRIPCIÓN
0	0 - 0,2	0 - 0,8	0 - 0,6	0 - 0,5	Calma
1	0,3 - 1,5	0,9 - 5,5	0,7 - 3,5	0,6 - 3,0	Ventolina
2	1,6 - 3,3	5,6 - 12,1	3,6 - 7,5	3,1 - 6,5	Flojito
3	3,4 - 5,4	12,2 - 19,6	7,6 - 12,2	6,6 - 10,5	Flojo
4	5,5 - 7,9	19,7 - 28,5	12,3 - 17,8	10,6 - 15,5	Bonancible
5	8,0 - 10,7	28,6 - 38,8	17,9 - 24,0	15,6 - 20,9	Fresquito
6	10,8 - 13,8	38,9 - 49,8	24,1 - 31,0	21,0 - 26,9	Fresco
7	13,9 - 17,1	49,9 - 61,7	31,1 - 38,3	27,0 - 33,3	Frescachòn
8	17,2 - 20,7	61,8 - 74,6	38,4 - 46,4	33,4 - 40,3	Temporal
9	20,8 - 24,4	74,7 - 88,0	46,5 - 54,7	40,4 - 47,5	Temporal Fuerte
10	24,5 - 28,4	88,1 - 102,0	54,8 - 63,6	47,6 - 55,3	Temporal Duro
11	28,5 - 32,6	102,1 - 117,0	63,7 - 73,0	55,4 - 63,4	Temporal Muy Duro
12	32,7 +	117,1 +	73,1 +	63,5 +	Temporal Huracanado

**ESTA ENUMERACIÓN DE PELIGROS NO ES EXHAUSTIVA.**

Los principios básicos del kiteboarding son los que dicta el sentido común y pueden aplicarse a todos los deportes (practicados al aire libre).

### 3. COMO MONTAR EL KITE

---

#### 3.1. VISTA GENERAL DEL KITE



1 Borde de ataque

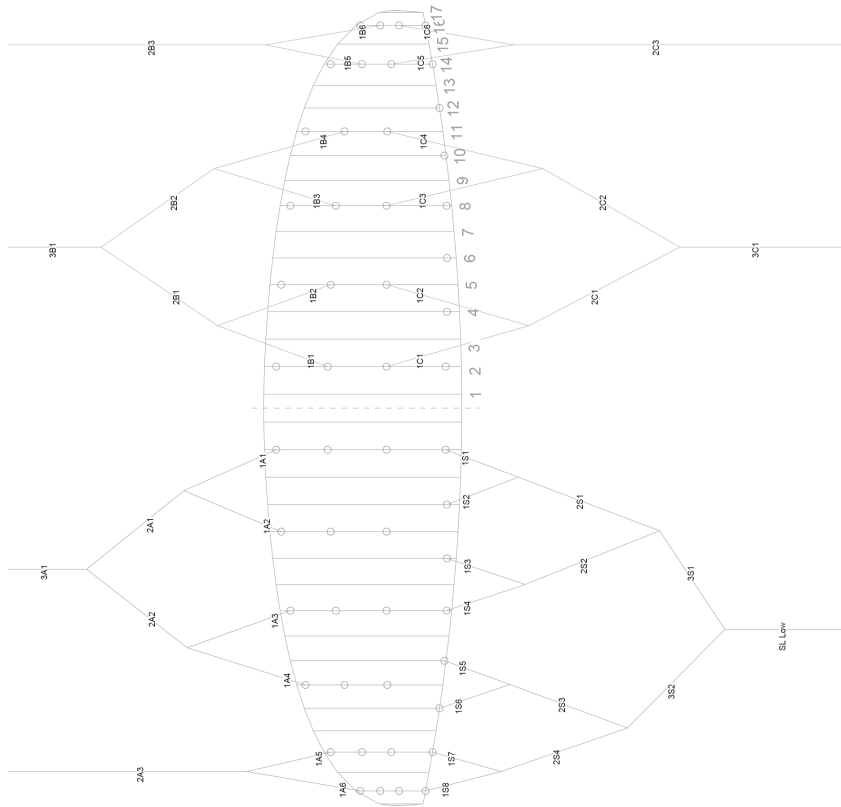
2 Air intake

3 Canopy

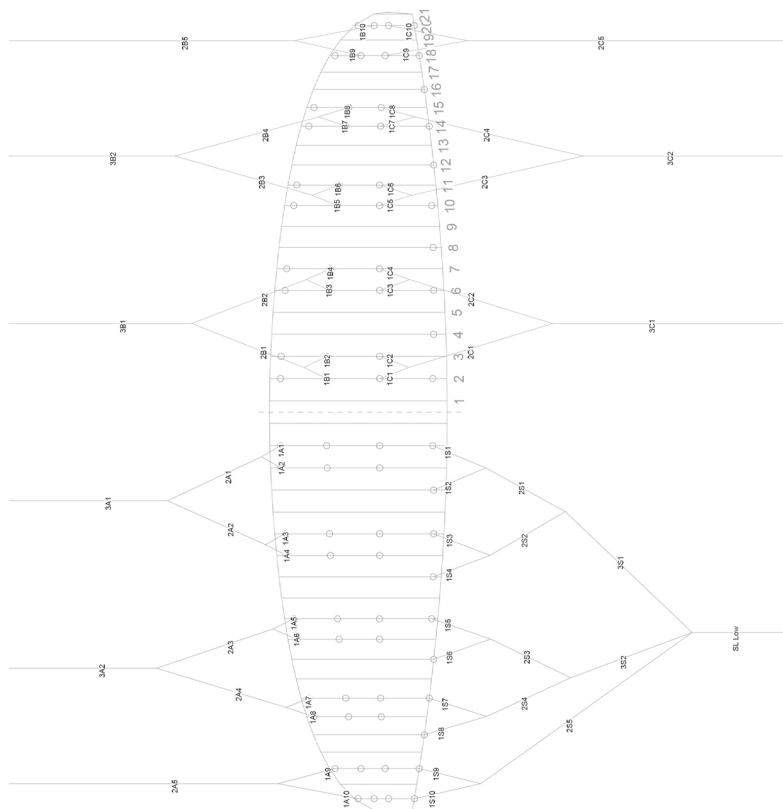
4 Tip

5 Válvula de salida

3.2. CAPA LINE SETUP 9 M



**CAPA LINE SETUP 11 M / 13 M / 15 M**



**3.3 ASEGURANDO EL KITE EN EL SUELO**

Mientras no lo uses tu kite tiene que estar asegurado en la playa.

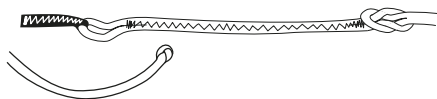
1. Extiende tu kite solamente en superficies sin objetos punzantes.
2. Desempaque su cometa a favor del viento
3. Pon arena u otro objeto sin punta y de suficiente peso encima de la tela de la cometa.

## 4. PONER LAS LÍNEAS

### 4.1. SISTEMA KOOK-PROOF

Uno de los errores más comunes en nuestro deporte es confundir la conexión de las líneas frontales con las traseras. El sistema Kook-Proof de DUOTONE hace que este error sea imposible. El sistema Kook-Proof solo es compatible con la barra Trustbar Quad Control o Klik Bar.

**SISTEMA KOOK-PROOF:** Hay que hacer pasar la punta del nudo por la punta del lazo correspondiente.



1. Ata el nudo de la línea trasera al loop del tip.
2. Repite lo mismo en la línea delantera. Ahí el nudo se encuentra en el pigtail del kite.



Repite lo mismo en el otro lado de la cometa.

Ten cuidado que las líneas rojas de la barra correspondan a las conexiones rojas del kite. Lo mismo vale para las líneas grises. La quinta línea (azul) viene atada a la conexión azul de la línea frontera en la mitad del kite.

## 5. DESMONTAR EL KITE

---

1. Vacie el aire de la cometa a través de las salidas de aire.
2. Ahora enrolla la cometa de un tip al otro. Dóblala por la mitad y ponla en la bolsa.
7. Close the valve.



## 6. MANEJO

---

### TRATE CON CUIDADO

- Si la cometa foil ACE golpea a alta velocidad su borde de ataque se producirá un daño irreparable en su interior.
- Si la cometa foil ACE al estar llena de aire se desliza sobre una superficie dura a través de la ventana del viento, el material sufrirá daños inmediatamente debido a la estructura dura del perfil en el borde principal o borde de ataque.

**IMPORTANTE: SI LA COMETA HA CAÍDO Y ES ARRASTRADA EN EL AGUA, SIEMPRE DEBE DEJARSE ESCURRIR TODA EL AGUA DE EL INTERIOR DE LA COMETA ANTES DE RELANZAR.**

- La cometa foil ACE puede llenarse de agua fácilmente al caer y ser arrastrada a través de la superficie. pudiendo dañarse la construcción de la cometa debido al peso del agua.

## 7. CUIDADO DE TU KITE

---

- Evita el contacto de la cometa con piedras, pinchos, palos y otros objetos que puedan romper, agujerear o desgarrar el material.
- Expón el kite lo menos posible al sol visto que hace envejecer el material.
- Evita las arrugas cuando pongas tu cometa dentro de su bolsa. ¡Piensa otra vez en la estructura del tejido!
- Para transportar una cometa hazlo de forma que el tubo frontal mire hacia el viento y el lado de abajo hacia arriba. Intenta no arrastrar los tips.
- La sal en el tejido no lo dañará. Aún así se aconseja pasar regularmente un poco de agua dulce para proteger el material.
- Presta mucha atención y evita que arena o agua entre en los flotadores al lavar tu kite.
- Ten cuidado que el kite esté completamente seco antes de embalarlo. Sino pueden salir manchas de moho o cambios de color, lo que no está cubierto por la garantía de DUOTONE.
- ¡Seca la cometa sin sol!
- Ten cuidado que no entre ni arena ni agua en la bomba de inflado.

## 8. REPARACIÓN

---

### 8.1. CAMBIO DE LÍNEAS

El cambio de líneas de una cometa foil es complicado, por lo que los cambios o reparaciones en las líneas sólo es posible en centros de servicio especializados.

### 8.2. REPARANDO EL KITE

Recomendamos enfáticamente que la cometa sea reparada en un centro de servicio por personal especialmente capacitado. Esto asegurará que la geometría de la cometa no sea influenciada de manera negativa.

### 8.3. SERVICE CENTER

Europe: ADVANCE France SARL, Zone Industrielle, F 68830 Oderen, France,  
service@advance.eu

Switzerland & Overseas: ADVANCE Thun AG, Uttigenstrasse 87, CH 3600 Thun,  
Schweiz, info@advance.ch

South America: Aeroatelier, Aeroclub la Cumbre, 5178 La Cumbre/Sierras de Cordoba,  
Argentina, andy@aeroatelier.com



## 9. FUERZA DE VIENTO Y MEDIDAS DE KITES

---

Esta cometa es muy fácil de sacar del agua y ofrece prestaciones fáciles y predicibles. Con muy pocos nudos de viento podrás volarlas. Sin embargo aparte del viento otros factores como la habilidad del rider, su peso o el tamaño elegido de la cometa y de la tabla juegan otro papel.

La siguiente tabla te recomienda los tamaños de la cometa que se pueden utilizar con la velocidad de viento y el nivel del rider correspondientes. Estos datos pero solo significan una orientación aproximativa. Si un rider pesa bastante más o menos que la media correspondiente habrá que optar por un kite más grande o más pequeño.

Las indicaciones de la fuerza del viento no representan rachas o bajones de viento, solo velocidad media del viento a 2 metros de altura en condiciones típicas a nivel del mar.

SIZE	WIND RANGE [KN]	LINE LENGTH RECOMMENDATION [M]
9	9 - 30	19-24
11	8 - 30	19 -24
13	7 - 25	19 -24
15	6 - 20	19 -24

## 10. POLÍTICA DE GARANTÍA

---

- DUOTONE garantiza al comprador original durante un periodo de seis (6) meses a partir de la fecha de la compra que este producto no tiene defectos mayores de material o trabajo. Esta garantía está sujeta a las siguientes restricciones: Esta garantía sólo será válida si el producto es usado para kiteboarding sobre agua y no cubre productos usados en servicios de alquiler o para la enseñanza.
- DUOTONE se reserva la determinación final de la garantía para lo que pueden ser necesarias inspecciones y/o fotografías del equipo que muestren claramente el defecto (los defectos). Si fuera necesario, esta información tiene que ser enviada al distribuidor de DUOTONE de tu país, previo pago del franqueo postal.
- Si DUOTONE considera que un producto es defectuoso la garantía cubrirá exclusivamente la reparación o sustitución del producto defectuoso.
  
- DUOTONE no será responsable de cualesquiera costes, pérdidas o daños generados por la pérdida del uso de este producto. Esta garantía no cubre daños causados por mal uso, abuso, negligencia o desgaste normal, incluyendo, si bien no exhaustivamente, punzaduras, aparejado con componentes que no son de DUOTONE, daños debidos a la exposición excesiva al sol o daños debidos al excesivo inflado de las cámaras, daños por manejo y almacenamiento inadecuados, daños causados por el uso en olas o rompientes así como daños causados por cualquier otro motivo que no sean defectos de material y trabajo.
- Esta garantía se invalidará si se realizan reparaciones, cambios o modificaciones no autorizados de cualquier parte del equipo. La garantía de cualquier equipo reparado o sustituido sólo vale desde la fecha de la compra original. El recibo de compra original siempre tiene que ser acompañado a todas las reclamaciones de garantía.  
El nombre del vendedor y la fecha de la compra tienen que resultar claros y legibles.  
No hay garantías que vayan más allá de la garantía especificada aquí.

### RECLAMACIONES DE GARANTÍA

- Las reclamaciones de garantía tienen que ser procesadas y recibir la autorización de devolución antes de ser enviadas a DUOTONE.
- Para información sobre reclamaciones, p or favor, contacta al distribuidor de DUOTONE de tu país.

